以学习为中心的艺体类大学英语教材编写 实践探索与思考

朱荣华 江苏师范大学

艺体类学生大学英语学习现状

地方性本科院校的艺体类专业学生属于特殊的 专业群体,与普通专业大学生相比,具有多方面的 差异。整体而言,这一群体专业性较强,个性突出, 入学时高考文化课成绩普遍较低,尤其是英语成绩 更是偏低,大多数学生英语基础差、底子薄、对英 语学习重视不够。

(罗峰 黄昊文, 艺体类学生英语学习现状及对策透析——以地方性本科院校为例, 2011)

艺体类学生大学英语学习现状

艺体类大学生入学成绩普遍偏低, ·····在进入 大学后由于没有了高考的压力, 他们主观上对大学 英语这门"公共课"不够重视, 期末过关是他们的 终极目标。而专业特点又使他们经常外出写生、参 加表演或参加赛事, 所以有时连出勤都不能保证。 主观上的不重视和学习时间上没有保证是其英语成 绩不理想的主要原因。

(王粉梅 金力, 艺体类大学生公共英语教学走向——以内蒙古师范大学为例, 2014)

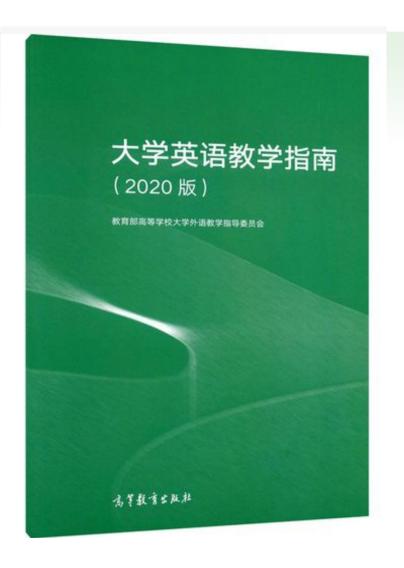
艺体类学生大学英语学习期待

在应试目标方面, 艺体类学习者与非艺体类学习 者存在显著差异,且艺体类学习者以考试为目标进行 大学英语学习的动机较非艺体类学习者更加强烈。因 此在课程设置方面, 针对艺体生应该重视基础英语课 程的开设。另外, 在以辅助专业学习为英语学习目标 方面的动机, 与非艺体类学习者相比, 艺体类学习 者学习动机更加强烈。在课程设置的时候,应该更加 注重应用性、实用性和实践性。

(杨媛媛, 艺体生与非艺体生英语学习动机对比研究, 2016)

艺体类学生大学英语学习期待

- "我所学的专业是美术学师范国画方向,把英语学好对我们以后从事教师职业也是能占到一定优势的,所以期待大学英语教学改革。有必要进行分级分类教学,大学英语教育不断更新改革,分级分类教学可以根据同学们不同的英语基础进行教学,从而让各个水平阶段的同学得到更好的巩固与提升。"
- "学生提出是否可以上半学期理论基础,下半学期教学内容结合本专业。"
- "普遍学生希望英语成为一门实用性学科,希望教学内容可以贴近专业,增添学习的趣味性和主动性。"



- 根据我国现阶段基础教育、高等教育和社会发展的现状及未来发展需求,大学英语教学目标为分基础、提高、发展三个级别。

What shall we teach and to what end? (我们将教什么?达到什么目的?)

— Jerome S. Bruner The Process of Education

大学英语教材编写的指导思想应体现新时代、新要求, 体现党和国家对教育的基本要求, 服务高等教育教学改革 和人才培养, 应体现人类文化知识积累和创新成果。在教 材建设上要自觉坚定文化自信,坚持中华文化的主体性, 坚守中国文化的话语权, 充分体现中国特色、中国风格。 在教材内容的选择上应自觉融入社会主义核心价值观和中 华优秀传统文化,引导学生树立正确的世界观,人生观和 价值观: 应立足中国, 面向世界, 拓宽视野, 博采众家之 长,利用大学英语课程优势,及时反映世界科技新进展, 吸收人类文明优秀成果,为培养具有前瞻思维、国际眼光 的人才提供有力支撑。

■ 《大学英语教学指南》(2020版)

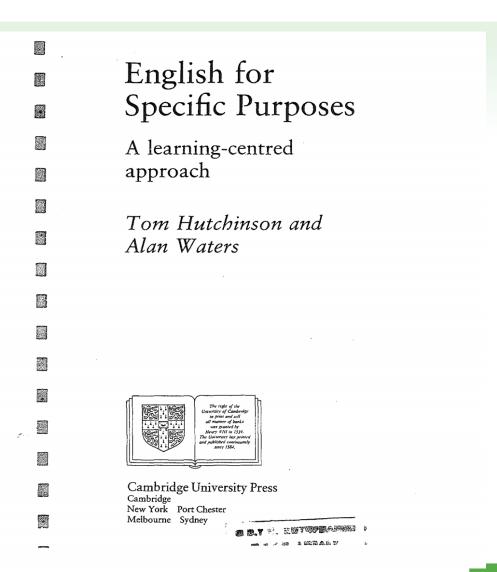
艺体类学生大学英语教材使用存在的问题

部分艺体类教材在实际使用过程中暴露出一些问 题: 教材内容过多, 词汇量大: 课文选材偏难, 晦涩 难懂, 缺乏趣味性: 课文题材缺乏多样性, 没有考虑 艺体类学生的专业需求,无法提高学生的阅读兴趣; 课后练习难度偏大,难以夯实学生的语言基本功:缺 乏相关英语国家背景知识介绍, 学生难以理解语言的 文化特点。部分高校因找不到非常合适的教材, 选择 让高校艺体类学生与普通本科生使用同样的大学英语 教材。

■ (谢娜,高校艺体类大学英语教材建设略论,2018)

构建"以学习为中心"的教材编写理念和实践?

哈金森 (T. Hutchinson) 和沃特斯 (A. Waters)



I987

为什么"以学习为中心"?

place. Learning is not just a mental process, it is a process of negotiation between individuals and society. Society sets the target (in the case of ESP, performance in the target situation) and the individuals must do their best to get as close to that target as is possible (or reject it). The learners will certainly determine their own route to the target and the speed at which they travel the route, but that does not make the target unimportant. The target still has a determining influence on the possible routes. In the learning process, then, there is more than just the learner to consider. For this reason we would reject the term a learner-centred approach in favour of a learning-centred approach to indicate that the concern is to maximise learning. The learner is one factor to consider in the learning process, but not the only one. Thus the term: learnercentred would for our purpose be misleading.

为什么"以学习为中心"?

- "以学生为中心"的理念的引入对打破长期统治我国外语教学的"教师中心说",纠正忽视学生需求、只顾教材进度的"满堂灌"起到了非常积极的推动作用。但…… "以学生为中心"的理念未厘清学校教育与社会学习的本质区别。学校教育是一种有计划、有组织、有领导且讲究效率的教育形式。…… "学习中心说"主张教学必须要实现教学目标和促成有效学习的发生 (文秋芳 2015)
- "学生中心"理念把学生抽象化为"哲学的谈资"了,把教师与学生割裂而对立起来。只有活动中的人才是真实的人,只有学习活动中的学生,才是真正的学生。这要求我们完成一次精神升华:从"学生中心"深化到"学习中心"(潘蕾琼,黄甫全,余璐 2016)

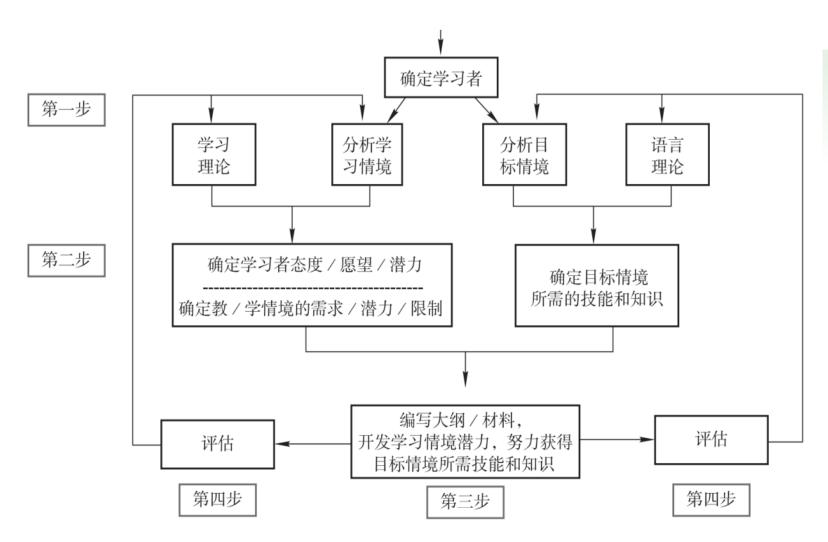


图 1 以学习为中心的课程设计方法 (加了步骤注释) (Hutchinson & Waters 1987: 74) (李平 2018)

Materials evaluation, development and adaptation

哈金森 (T. Hutchinson) 和沃特斯 (A. Waters) 评价教学材料标准的四个维度:

- Audience (使用对象)
- Aims (教材达成目标)
- Content (教材内容)
- Methodology (教材编写的理论基础、对学习者态度和期待的考虑、 练习任务、教与学的组织方式、 教学辅助材料、教学意见参考)

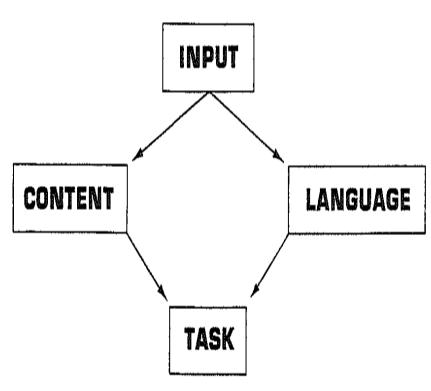


Figure 28: A materials design model

"以学习为中心"对大学英语教材编写的启示

- 教材编写应该符合学生英语学习需求和目标。
- 教材内容难易适中、选材贴近学生学习和生活,有利 激发学生英语学习兴趣。
- 教材内容编排和语言技能呈现能够促成有效的课堂学习活动,增强学生学习的投入度。
- 教材任务设计体现学生学习过程,有利检验学生英语学习效果。
- 教材使用模式顺应学生学习习惯,满足学生自主学习需要。
- 根据学生学习效果和教材使用情况,及时修订教材。



《E英语视听说教程》是专门为艺体类院校和综合性大学艺体专业学生设计编写的大学英语视听说教材。教材结合艺体专业学生的学习特点,对接《大学英语教学指南》的"基础目标"教学要求,以"易学""艺思""益用"为编写思路,有机融入课程思政理念,帮助学生夯实听说技能,提升人文素养,实现立德树人的教育目标。

提供数字课程、U校园智慧教学云平台、外研随身学App、电子版教师用书、助教课件等立体教学资源,助力院校开展线上线下混合式教学模式探索,打造立体化、个性化的开放教学空间。

《E英语视听说教程》包含1-4级, 每级6单元

■ 每单元八部分内容组成

- 1. Learning objectives
- 2. Pronunciation
- 3. Listening to communicate
- 4. Listening to explore

- 5. Sharing your ideas
- 6. Viewing to know
- 7. Further listening
- 8. Listening to appreciate



Passage 1

- Listen to the passage and choose the best answer to each of the questions.
 - 1 Why did Chu Hongsheng start making qipao?
 - A. Because qipao was popular.
 - B. Because qipao was an art form.C. Because he loved making qipao.
 - D. Because he needed to make a living.
 - 2 What is Chu Hongsheng's opinion about women wearing *qipao* as an evening dress for big events?
 - A. He sees it as a good thing.
 - B. He sees it as a downfall of qipao.
 - C. He thinks it is disrespect for qipao.
 - D. He thinks it is good for his fame.
 - 3 Why do Chu Hongsheng's fans see him as "Shanghai's last qipao tailor"?
 - A. Because they believe there will be few people making qipao.
 - B. Because they believe there will be nobody as passionate and skilled as him.
 - C. Because they believe there will be few people treating qipao as an art form as him.
 - D. Because they believe there will be nobody loving *qipao* as much as him.
- Listen to the passage again and fill in the blanks with what you hear.
- 1 The traditional Chinese dress, qipao, was very popular in the
- 2 Today, more than ______ decades since he first became a *qipao* tailor, Chu Hongsheng believes that *qipao* is coming back.
- 3 Qipao is about to enter another _____ age.
- 4 People today are _____ to pay more for the dress.

Word tips

downfall //daun,fo:l/n. 衰落; 衰败 fame /fcm/n. 名声; 声誉 passionate //pæʃ(a)nat/ a. 热忱 的; 狂热的



Passage 2 Listening skills Listening for the timeline 在讲述事物发展过程时,人们常常按照时间顺序进行讲述。听者测步 Word tips 在讲述事物及死足 时间线,不仅可以捕捉到讲述者提供的主要信息,而且能够把整 性 perfume /'ps:fju:m/n. 香水 religious /rəˈlɪdʒəs/ a. 宗教的 gradually /ˈgrædʒuəli/ ad, 逐渐 为了把握时间线,听者要留意讲述者提到的信号词。信号词有时以直 意结构。 地;逐步地 体年月日或某个时期的形式出现,有时以 first、then 等顺序间的形式 出现,有时以表示过去、现在、未来等意义的词语出现。在下面的 章中,我们将听到 in 1190、until now 等构成时间线的表达方式 在听的过程中,可以借助时间轴的形式,记录相关信息。 事件3 事件2 事件1 Listen to the passage and complete the timeline with what you hear. Perfume 1) in Thousands of years ago Cyprus. During the periods of Perfume was regarded as ancient Greece and Rome a(n) 2) In the 3) There was an increasing century popularity of perfume among French upper classes. Today Perfume has become the smell for 4)

For those who, in the end, feel they have to write new materials, here are a few hints:

- a) Don't re-invent the wheel. Use existing materials as a source for ideas.
- (b) It's better to work in a team, if only to retain your sanity.
- Don't set out to write the perfect materials on the first draft. Materials can always be improved. Do what you can and try it out. Use what you learn from this experience to revise and expand the materials.
- Don't underestimate the time needed for materials writing. It can be a very time-consuming business.
- Pay careful attention to the appearance of your materials. If they look boring and scruffy, they will be treated as such.
- f) Good luck!

Thanks